

# Ámbito Investigativo

---

Volume 6  
Number 2 *Investigación, transferencia y  
sociedad*

---

Article 5

2023-12-15

## Olas intimas

Mónica María del Valle Idarraga  
*Universidad de La Salle, Bogotá*, [mmdvalle@unisalle.edu.co](mailto:mmdvalle@unisalle.edu.co)

Follow this and additional works at: <https://ciencia.lasalle.edu.co/ai>

---

### Citación recomendada

del Valle Idarraga, Mónica María (2023) "Olas intimas," *Ámbito Investigativo*: No. 2 , Article 5.  
Disponibile en:

This Artículo de divulgación is brought to you for free and open access by the Revistas de divulgación at Ciencia Unisalle. It has been accepted for inclusion in *Ámbito Investigativo* by an authorized editor of Ciencia Unisalle. For more information, please contact [ciencia@lasalle.edu.co](mailto:ciencia@lasalle.edu.co).

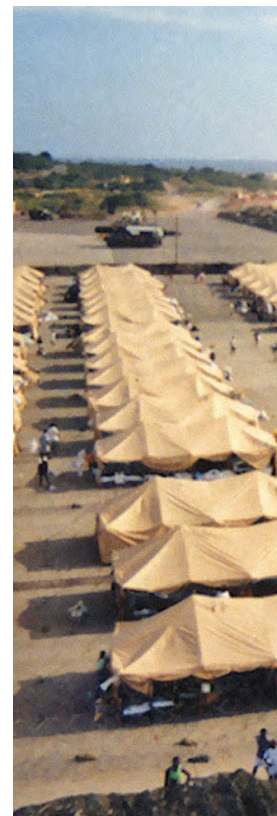
ÁMBITO INVESTIGATIVO

# Olas íntimas

■ En un barco, las personas migrantes pierden su privacidad, la libertad de movimiento y, a veces, deben desprenderse hasta de la ropa que llevan puesta.



■ Estando junto al mar, no es un lugar turístico, sino campo de entrenamiento militar y centro de reclusión...



---

Investigadora principal:  
**MÓNICA MARÍA DEL VALLE**  
mmdvalle@unisalle.edu.co



“Ante la ola de migrantes haitianos EE. UU. piensa en Guantánamo, Cuba, como una opción”. Esta noticia le dio la vuelta al mundo en noviembre de 2022 y desató todo tipo de reacciones. Tres días más tarde, el titular en los principales medios de comunicación fue “La Casa Blanca asegura que no enviará a Guantánamo a los migrantes de Haití”.

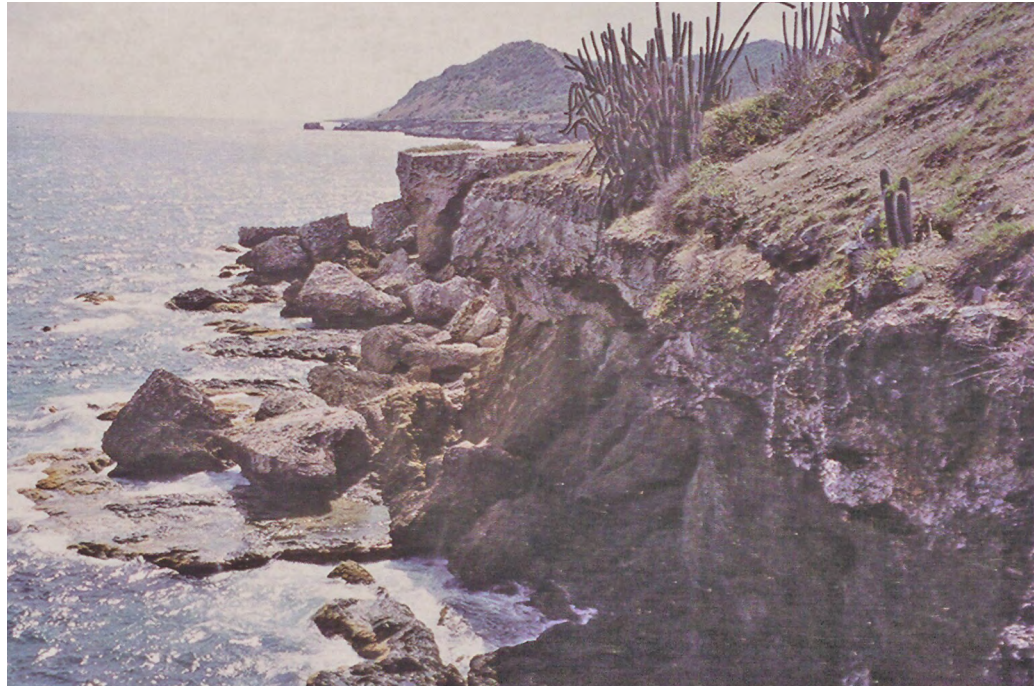
Mientras que para miles de personas en el planeta esta fue una noticia inédita, para la colombiana, Mónica María del Valle, investigadora de la Universidad de La Salle, era simplemente un nuevo capítulo de una historia tan dolorosa como antigua.

“Poca gente recuerda tres hechos históricos. Primero, que el 30 de septiembre de 1991, Jean Bertrand Aristide fue [el primer presidente haitiano elegido] democráticamente y apenas siete meses después fue derrocado por militares haitianos con apoyo estadounidense. Segundo, que el 25 de diciembre de 1991 ocurrió la disolución de la Unión Soviética, lo que significó para Cuba quedarse sin su principal proveedor. Tercero, que los dos hechos anteriores agudizaron la situación social para haitianos y cubanos obligándolos a abandonar su país. Y solo con esos tres datos es posible afirmar que, a lo largo de la historia, el Gobierno norteamericano ha dado trato muy diferente a cubanos y haitianos” explica del Valle.



■ El alambre de púas fue parte del paisaje diario en los campamentos para migrantes haitianos en la Base Naval de Guantánamo





Su interés por lo que es conocido como el Gran Caribe –es decir, todas las islas y costas tocadas por el mar con el mismo nombre–, sumó otra faceta en agosto de 2019, cuando se convirtió en la primera investigadora de la Universidad de La Salle en ganar una beca Fullbright, de las diecisiete becas ofertadas ese año. Se radicó en Baltimore, Estados Unidos, con la única misión de entender cómo fue la vida cotidiana de los 34 000 migrantes haitianos que fueron detenidos ilegalmente entre 1991 y 1993 en la Base Naval de Guantánamo por tropas estadounidenses, con el agravante de que unos hablaban criollo haitiano y los otros hablaban inglés.

La investigación la llevó a descubrir que eran tales las dificultades de comunicación y la necesidad de los estadounidenses de convencer a los haitianos de regresar a su tierra que, en un hecho sin precedentes, los militares crearon un periódico exclusivamente para poder comunicarse con los isleños retenidos.

“Mis días y noches transcurrían leyendo el periódico *Sa k pasé* donde busqué respuestas a cientos de preguntas como quién cocinaba para ese batallón de gente, cuántas mujeres migrantes dieron a luz allá, qué tipo de problemas de salud soportaron, era verdad o no que a quienes tenían

VIIH los encerraban en un campamento distinto, qué precio pagaban quienes intentaban escapar, qué suerte corrieron quienes rechazaban la idea de volver a Haití, existieron quienes se suicidaron, qué tipos de medidas usaron las autoridades para obligar a los haitianos a regresar a su tierra”, narra emocionada del Valle.

Luego de meses de investigación, este trabajo permite conocer docenas de hallazgos sociales. Dentro de los que se destacan: “Primero, las diferencias de los militares con los migrantes

haitianos y cubanos a pesar de estar en el mismo lugar. Segundo, que existió algo conocido como el *campamento siete*, a donde llevaban a quienes se atrevían a protestar. Tercero, que las mujeres fueron capaces de cambiar el paisaje carcelario del campamento adueñándose de los alambres de púas para colgar allí la ropa lavada. Cuarta, que era tal el temor de los hombres migrantes que algunos de ellos estaban convencidos que EE. UU. estaba haciendo algún experimento secreto con ellos (realmente, empezaron a padecer

34

○



■ En mayo de 1992, la población de migrantes haitianos en la Base Naval de Guantánamo alcanzó la astronómica cifra de 34000 personas.

ginecomastia, que consiste en el crecimiento de los senos). Y quinta, el escaso cumplimiento de las medidas de protección de los países respecto a los migrantes, pese a las leyes internacionales para acogerlos, protegerlos y brindarles asilo”, explica la investigadora.

Esta investigación va mucho más allá del registro meramente numérico de la cantidad de migrantes y atropellos. El nombre lo deja claro, la investigación titulada “Olas íntimas” reflexiona incluso sobre el papel del mar como testigo de

las tensiones entre migrantes y militares, lo que podría describirse como un mar de emociones migrando por las aguas del Caribe.

El objetivo de este trabajo es prevenir que una historia así se repita y también construir una imagen diferente del Gran Caribe, que a veces es visto únicamente como un destino vacacional o como el hogar de animales exóticos, desconociendo que desde hace siglos e incluso mientras usted lee este texto hay miles de personas huyendo por mar en busca de otros mundos posibles. ■



■ El agua, un problema cotidiano en una base de entrenamiento militar que se volvió campamento para migrantes.





EDISION NO. 37

SA K'PASE

PAGE 8

23 FEV 92

**Lis Moun Ki Nan Lopital**

Moun ki ekri kota-ao se moun ki malad nan lopital depi 0800 21 Fevriye 0800 22 Fevriye:

Cedemier Larose  
Giberson Pierre  
Rose Camron Pierre  
Albertine Odney  
Pierra Fritz  
Isai Jean  
Anel Calixte  
Maïlene Luna

Moun ki ekri nan kote-sa se moun ki pa nan lopital nako depi 0800 21 Fevriye 0800 22 Fevriye:

Idenia Pierre  
Jana Joibus  
Senorita Louis  
Ariehama Desil  
David Nazzaire  
Monique Janvier  
Raoul Francois  
Ricardo Florvilus  
Jean Charles Markcolson  
Margaret Cleamont  
Ceresst laire  
Jacques Bayalais  
Nicholas Marco  
Augustin Lionel  
Jean Baptiste Adonis  
Isnard Cadet  
Leslie Charles  
Magadallier Richard  
Antonio Doryvilus  
Venicia Charles  
Robert Salda  
Monovcheka Bony  
Chimene Perronx  
Aloyse Lubin  
Makerson Veillard  
Immacula Jean  
Benedicte Ulysse  
Eneitide Paise

**Félicitations**

Les publieurs du SA K'PASE voudraient accueillir deux nouveaux bébés à Guantanamo Baie, et nous félicitons les parents et les familles. Les deux bébés sont nés le 20 février. Le premier bébé est né à 11:14 du matin, et elle pesait 6 livres et 10 onces. La mère frère de la petite fille est Lucie Joseph. L'autre bébé est né à 7:49 du soir et il pesait 7 livres et 15 onces. La mère frère du petit garçon et Lisa Sanford. Les deux meres et les deux bébés vont bien.

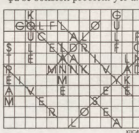
**Jwen mo-a  
VOODOO**

L W A N G A L K J H G F D  
L T I G K B G F P I G C D R  
O C B V A R U Z I R A D A J  
U H A S K I N W O Z S Q T F  
G U J P A I F Z B M O E D S  
A N B A R Y P O W Q M B N  
W G L Q T E I P H G W B K  
O A V U C I N L S D U R W J  
U N V E K I L O A C Y N J S  
L K J T V C D X I T B G S K  
M N B V I C E J H G A Y U I

LOUGAWOU  
CAPRELATA  
WANGA  
ZOMBI  
HUNGAN  
PAQUET

BAKA  
RADA  
VEVE  
ZOBOP  
KANZO  
HUNSI

Ça se solision problem yèr a:



**ORE SINEMA**

JODIYA  
DIMANCH  
KAN II  
BAT 21  
KAN III  
I LOVE LUCY  
KAN IV  
PINK PANTHER  
KAN V  
ALJEN

**BULKELEY**

INVASION OF THE BODY SNATCHERS  
Tout fin yo ap komanse a 8 di swa.  
Yo kab pa fe peson kon-nin ke pa guin cinema.

**Seigneur Dieu, nous sommes à**

**Votre présence ce matin pour demander Votre direction et soutien.** Soyez avec nous, Père, dans tout que nous faisons aujourd'hui, instruisez-nous et soutenez-nous en faisant des décisions alors que n'importe chose que nous faisons sera pour la glorification de Votre nom, sacré et divin. Père, soyez avec nos familles, protégez-les et soutenez-les et que nous aimons pendant toute cette journée. Dans Votre nom sacré nous prions. Amen.

**Mak 8 34-37**

Lè sa-a Jézi réité foud moun yo ansanm avèk disp li yo, li di yo konsa: -Si you moun vè maché dèy-m, sé pou-l bliyé tèt li, sé pou-l chajé koua-l sou zépòl li épi souiv moun. Paské, moun ki ta vè sové lavi-l va pèdi li. Min, moun ki va pèdi lavi-l poutèr moun ak bon nouvlè la, li va sové li. Kisa sa ta sévi you moun pou li ta gangnin lémonn antié si-l pèdi lavi li? Ou ankò, kisa you nonm kapab bay pou-l gin lavi?

**Des Migrants Vainquent Des Linguistes, Encore!**

L'après-midi du vendredi dernier l'équipe du football des linguistes militaires a fait un match tête-à-tête contre l'équipe des "All-Stars" du Camp III. Ce qui a commencé comme un match pour reléver le moral, a devenu une lutte très compétitive. Les deux équipes jouaient pour le droit à se vanter. Des linguistes ont dominé le match pendant des minutes tôt, étant très proche aux buts sur des occasions nombreux. Cependant, après 45 minutes du football plein de suspense la marque a resté 0-0.

La grande habileté était encore exhibée par les deux équipes dans la seconde période, et les "All-Stars" du Camp III a gagné un peu de la vitesse. Après 55 minutes du match, Eves Joseph Pierre a reçu un cross à la carré. Il a attrapé doucement le ballon, et il a lancé

un but, marquant le premier but du match. La foule des 500 spectateurs a explosé. Après ça, la vitesse a tourné aux "All-Stars" du Camp III. Il a marqué deux buts de plus par Ketan Charles et Brivi dans les cinq minutes suivant.

Les linguistes ont tenté un retour. Après environ 70 minutes du match, le Sergeant Rimpel a marqué un but pour mettre au tableau des linguistes. Dix minutes plus tard, les linguistes ont pris un penalty, et encore le Sergeant Rimpel a marqué le but, créant une marque de 3 à 2, en faveur des "All-Stars". Les linguistes ont continué leur retour, mais il n'y avait plus de temps.

**Jusqu'à présent, les migrants ont gagné trois matchs, et les linguistes zero.**

**N'ap li SA K'PASE**



Tout moun pa li!?

KOUCHE SOU YON BEL DRÀ PROP NAN TANT OU.  
VOYE RAD OU LAVE NAN LESIV NAN KAN OU.  
YO METE ANPIL SAVON, ANPIL KLOROX E NAN BON DLO CHO.

**Bibliografía recomendada**

Duke University (s. f.). Caribbean Sea Migration. *Duke Digital Repository*. <https://repository.duke.edu/dc/caribbeansea>

Ives, K. (2018, 12 de diciembre). How George H. W. Bush Made Guantanamo a Prison, Starting with Haitians. *Haiti Liberté*. <https://haitiliberte.com/how-george-h-w-bush-made-guantanamo-a-prison-starting-with-haitians/>